FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 180 S. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 {in / dans} St Antoine / Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E T Trudeau {Enumerator. / Recenseur.} June 16

Page 28

Dist. 180 Enu. 6

CINQUIÈME DU CAN

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (our instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (as in mill, office, farm or factory), trade, etc. Mentionner où la personne est employée, (comme dans un moulin, bureau, ferme ou manufacture), métier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un autre travail que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or piece—Time or piece. Taux de gain par heure ou à forfait—Temps ou à forfait.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Annual accident or sickness premium. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company year. Coût de l'assurance dans l'année de compagnie.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can (or education in 1910 prevents) speak English. Sait (ou l'instruction en 1910 permet de) parler anglais.	INFIRMITY. Specify age at which contracted. INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	234	273	Bowes Frank	418 Sergneurs	M	chef	M	Août	1881	29	Quebec			English	Canadian	Methodist	orler	6-6-9			No	Yes	No	shops	52		60		650		1000		10.00		Can	Can	E A		
2			" Althea	"	F	Wife	M	Feb	1882	29	England	1903		English	Canadian	Methodist		aucun																				
3			" Alice	"	F	Fille	C	dec	1907	3	Quebec			English	Canadian	Methodist																						
4			" Gordon	"	M	Fils	C	janv	1908	1	Quebec			English	Canadian	Methodist																						
5	235	274	Williamson William	416 "	M	Chef	M	Feb	1885	26	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	electrician	11-6-41			No	Yes	No	Telephone	52		60		700		250		12.00		Can	Can	Angl E		
6			" Lucy	"	F	Wife	M	Nov	1890	20	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	aucun																			Can	Can	Angl E		
7			" Harold	"	M	Fils	C	Mars	1911	3/12	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic																						
8	236	275	Giroiamo James	197 Tradelane	M	Chef	M	Feb	1868	42	England	1907		English	Canadian	Anglican	labourer	1-9-07			No	Yes	No	Cannery	45		60		500						Can	Can	Angl		
9			" Edith	"	F	Wife	M	mars	1870	41	England	1907		English	Canadian	Anglican	aucun																			Can	Can	Angl		
10			" Thomas	"	M	Fils	C	July	1893	17	England	1907		English	Canadian	Anglican	compositeur	10-6-87			No	Yes	No	Imprimerie	52		60		400						Can	Can	Angl		
11			" Albert	"	M	Fils	C	Sept	1895	15	England	1907		English	Canadian	Anglican																						
12			" Pitchang	"	M	Fils	C	Feb	1897	14	England	1907		English	Canadian	Anglican																						
13	237	276	Pagué Napoleon	199 "	M	Chef	M	mai	1880	31	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
14			" Grenzana	"	F	Wife	M	mai	1875	36	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
15			" Napoleon	"	M	Fils	C	juin	1900	10	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
16			" Adrain	"	M	Fils	C	janvier	1903	8	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
17			" Olivia	"	M	Fils	C	oct	1904	6	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
18			" Rosalba	"	F	Fille	C	avril	1906	5	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
19			" Arthur	"	M	Fils	C	oct	1907	3	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
20			" Delia	"	F	Fille	C	nov	1909	1	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
21	238	277	Thivert Alfred	196 "	M	Chef	M	nov	1863	47	Quebec			French	Canadian	R Catholic	fromagiste	7-6-3.3			No	Yes	No	shops	52		60		520		1000		20.00		Can	Can	FA		
22			" Angèle	"	F	Wife	M	août	1868	42	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			Can	Can	Fr		
23			" Hermaine	"	F	Fille	C	juin	1897	12	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
24			" Antonio	"	M	Fils	C	mars	1901	10	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
25			" Paul	"	M	Fils	C	Jan	1903	8	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
26			" Annette	"	F	Fille	C	nov	1904	6	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
27	239	278	Robidoux Frederic	194 "	M	Chef	M	dec	1888	22	Quebec			French	Canadian	R Catholic	jardinier horticulteur	9-5-5			No	Yes	No	D. S. T. R.	52		60		365						No	No	FA		
28			" Mathilde	"	F	mère	V	août	1853	57	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
29			" Baptiste	"	M	frère	C	avril	1891	20	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Driver	11-9-6.6			No	Yes	No	Carter	40		60		300						No	No	Fr		
30	240	279	Forlong Frederic	192 "	M	Chef	M	Avril	1880	31	Quebec			French	Canadian	R Catholic	peintre	1-6-12			No	Yes	No	batisses	48		60		500						Can	Can	FA		
31			" Bella	"	F	Wife	M	janv	1886	25	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			Can	Can	FA		
32			" Frederic	"	M	Fils	C	Jan	1904	7	Quebec			French	Canadian	R Catholic	cooker																			3	Can	Can	Fr		
33			" Paul Emile	"	M	Fils	C	oct	1906	4	Quebec			French	Canadian	R Catholic																					No	No	Fr		
34			" Blonde Cecile	"	F	Fille	C	juin	1909	10/12	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
35	241	280	Fleurent Alfred	190 "	M	Chef	M	Sept	1883	27	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Driver	11-9-6			No	Yes	No	Carter	40		60		360						Can	Can	FA		
36			" Adelina	"	F	Wife	M	Sept	1888	23	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			Can	Can	FA		
37	242	281	Lacas Joseph	186 "	M	Chef	M	nov	1885	25	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Driver	13-9-6.6			No	Yes	No	coal store	52		60		400						Can	Can	Fr		
38			" Bella	"	F	Wife	M	dec	1880	30	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			Can	Can	FA		
39			" Marguerite	"	F	Fille	C	July	1907	8	Quebec			French	Canadian	R Catholic																					No	No	Fr		
40			" Ena	"	F	Fille	C	mars	1909	2	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
41			" Joseph	"	M	Fils	C	mars	1911	3/12	Quebec			French	Canadian	R Catholic																						
42			Theriot Flavie	"	F	Cadger	V	sept	1841	69	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			No	No	Fr		
43			" Joseph	"	M	Cadger	C	nov	1869	41	Quebec			French	Canadian	R Catholic	gardinier	7-6-9.3			No	Yes	No	boutique	52		60		500						Can	Can	FA		
44	243	282	Beaudoin Louis	188 "	M	Chef	M	Avril	1856	54	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Driver	11-9-6.6			No	Yes	No	D. S. T. R.	52		60		470						No	No	Fr		
45			" Sophie	"	F	Wife	M	Jan	1861	50	Quebec			French	Canadian	R Catholic	aucun																			No	No	Fr		
46	244	283	Kelly Mary	414 Sergneurs	F	Chez	V	janv	1843	67	Ireland	1865		Irish	Canadian	R Catholic	aucun																			No	No	Angl		
47			" Nellie	"	F	Fille	C	mai	1879	32	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	dressmaker	7-0-9.6			No	No	Yes															Can	Can	Angl Fr		
48			Cattry Catherine	"	F	petite fille	C	juin	1891	19	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	dressmaker	7-0-9.6			No	No	Yes															Can	Can	Angl Fr		
49			Kelly Richard	"	M	petit fils	C	Oct	1903	7	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	aucun																					No	No	Fr		
50	245	284	Soucy Philippe	402 "	M	Chef	M	mai	1854	57	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Longueur	6-8-4.8			No	Yes	No	Tonneaux	50		60		650						No	No	Fr		